

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

3. Euroopa Ühenduste Komisjon ja Poola Vabariik kannavad oma kohtukulud ise.

(¹) ELT C 199, 25.08.2007.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 13. novembri 2008. aasta otsus (Conseil d'État' (Belgia) eelotsusetaotlus) — Coditel Brabant SPRL versus Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(Kohtuasi C-324/07) (¹)

(Rügihange — Hankemenetlus — Avaliku teenuse kontsessioon — Avaliku teenuse kontsessioon kohaliku omavalitsuse televisioonivõrgu käitamiseks — Kohaliku omavalitsuse ja kohalike omavalitsuste koostööühingu vaheline leping — Läbipaistvuse tagamise kohustus — Tingimused — Kontsessiooni andva võimuorgani poolt kontsessioonäri suhtes analoogse kontrolli teostamine nagu oma struktuuriüksuste üle)

(2009/C 6/10)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Coditel Brabant SPRL

Kostjad: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Menetluses osales: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé)

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Conseil d'État (Belgia) — Esmase ühenduse õiguse aluspõhimõtete (mittediskrimineerimise ja läbipaistvuse põhimõtted) ning nende põhimõtete erandite avalike teenuste kontsessioonide valdkonnas tõlgendamine — Avaliku televisioonivõrgu haldamisega seotud kontsessioon — Hankemenetluse korraldamise vajadus, välja arvatud juhul, kui kontsessiooni andja teostab kontsessiooni saaja suhtes analoogset kontrolli nagu oma struktuuriüksuste üle, ja kui kontsessiooni saaja tegutseb peamiselt selle avaliku võimu organi huvides, kes on tema omanik

Resolutiivosa

1. EÜ artiklitega 43 ja 49, võrdse kohtlemise ja mittediskrimineerimise põhimõtetega ning neist tuleneva läbipaistvuse põhimõttega ei ole vastuolus see, kui avalik-õiguslik asutus annab hankemenetlust korraldamata avalike teenuste kontsessiooni sellisele kohalike omavalitsusüksuste koostööühingule, mille kõik liikmed on avaliku võimu organid, juhul kui need organid teostavad selle ühingu üle analoogset kontrolli nagu omaenda struktuuriüksuste üle ning kui see ühing tegutseb peamiselt nende avaliku võimu organite huvides.
2. Juhul kui eelotsusetaotluse esitanud kohtu poolt asjaomase omavalitsusüksuste koostööühingu autonoomia määra kontrollimisest ei ilmne vastupidist, tuleneb eeltoodust, et sellistel asjaoludel millega on tegemist põhikohtuasjas, saab sellise kohalike omavalitsusüksuste koostööühinguga liitunud avaliku võimu organite poolt selle ühingu põhikirjajärgsete organite kaudu ühingu otsuste üle teostatavat kontrolli pidada selliseks, mis võimaldab neil avaliku võimu organitel seda ühingut kontrollida analoogselt omaenda struktuuriüksustega.
3. Juhul, kui avaliku võimu organ liitub sellise kohalike omavalitsusüksuste koostööühinguga, mille liikmeteks on vaid avaliku võimu organid, selleks, et delegeerida sellele ühingule ühe avaliku teenuse osutamine, võivad selle ühinguga liitunud avaliku võimu organid asjaomase ühingu üle teostatavat kontrolli, selleks, et seda võiks pidada analoogseks kontrolliga, mida nad teostavad omaenda struktuuriüksuste üle, teostada ühiselt, otsustades vastaval juhul oma liikmete häälteenamusega.

(¹) ELT C 211, 8.9.2007.

Euroopa Kohtu (teine koda) 20. novembri 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Staatssecretaris van Financiën versus Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods Trading BV

(Kohtuasi C-375/07) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Klassifitseerimismääruse kehtivus — Määruse (EÜ) nr 1196/97 lisa tõlgendamine — Tolliseadustiku artiklid 220 ja 239 — Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklid 871 ja 905 — Riisijahust, soolast ja veest valmistatud kuivatatud lehed — Tariifne klassifitseerimine — Imporditolimaksu tollivormistust järgne sissenõudmine — Vähendamismenetlus — Avastatav tolli viga — Importija ilmne hooletus)

(2009/C 6/11)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden